

LIETUVOS RESPUBLIKOS  
SMURTINIAIS NUSIKALTIMAIS PADARYTOS ŽALOS KOMPENSAVIMO ĮSTATYMO  
NR. X-296 V SKYRIAUS PAKEITIMO  
ĮSTATYMAS

Nr.  
Vilnius

**1 straipsnis. V skyriaus pakeitimas**

Pakeisti V skyrių ir jį išdėstyti taip:

**„V SKYRIUS**

**BENDRADARBIAVIMAS SU KITOMIS EUROPOS SĄJUNGOS VALSTYBĖMIS NARĖMIS  
KOMPENSUOJANT SMURTINIAIS NUSIKALTIMAIS PADARYTĄ ŽALĄ**

17 straipsnis. Lietuvos Respublikos kompetentingos institucijos, bendradarbiaujančios su kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingomis institucijomis

1. ~~Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** bendradarbiauja su Europos Komisija ir kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingomis institucijomis ~~siekdama~~ **siekdamas** užtikrinti Europos Sąjungos teisės aktų, nurodytų šio įstatymo priede, tinkamą įgyvendinimą.

2. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** yra ~~įgaliota~~ **įgaliotas** siųsti kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingoms institucijoms Lietuvos Respublikos piliečių, kitų Lietuvos Respublikoje teisėtai nuolat gyvenančių asmenų prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais, padarytais kitos Europos Sąjungos valstybės narės teritorijoje, padarytą žalą. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas**, ~~įgyvendindama~~ **įgyvendindamas** šią funkciją, turi teisę tvarkyti šiuos nukentėjusio asmens ir už žalą atsakingo asmens duomenis: asmens vardą, pavardę, gimimo datą, asmens kodą, pilietybę, gyvenamąją vietą, giminystės ryšį, kontaktinius duomenis ir kitus asmens duomenis, kurie pagal kitų Europos Sąjungos valstybių narių teisės aktus yra būtini siekiant priimti sprendimus dėl smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo.

3. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** yra ~~įgaliota~~ **įgaliotas** spręsti dėl kitose Europos Sąjungos valstybėse narėse teisėtai nuolat gyvenančių asmenų prašymų kompensuoti smurtiniais nusikaltimais, padarytais Lietuvos Respublikos teritorijoje, padarytą žalą. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas**, ~~nagrinėdama~~ **nagrinėdamas** kitose Europos Sąjungos valstybėse narėse teisėtai nuolat gyvenančių asmenų prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą, turi teisę tvarkyti ir gauti nukentėjusio asmens ir už žalą atsakingo asmens duomenis, nurodytus šio įstatymo 6 straipsnio 2 ir 3 dalyse ir 10 straipsnio 2 ir 3 dalyse.

4. Šiame straipsnyje numatytais atvejais gautus asmens duomenis ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** saugo 10 metų ir pasibaigus šiam saugojimo terminui sunaikina.

18 straipsnis. Bendradarbiavimas kompensuojant smurtiniais nusikaltimais, padarytais Lietuvos Respublikos teritorijoje, padarytą žalą

1. Šio įstatymo 3 straipsnio 1 dalyje ir 8 straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys turi teisę ~~Teisingumo ministerijai~~ **Fondo programos vykdytojui** pateikti prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą, prašymus avansu kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą ir kitus šiame įstatyme nurodytus dokumentus kitos Europos Sąjungos valstybės narės, kurioje jie teisėtai nuolat gyvena, kompetentingai institucijai arba tiesiogiai ~~Teisingumo ministerijai~~ **Fondo programos vykdytojui**.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti dokumentai turi būti išversti į lietuvių kalbą arba kitą kalbą, kurią Lietuva Europos Komisijai yra nurodžiusi kaip jai priimtina kalbą. Šie dokumentai neturi būti legalizuoti ar patvirtinti pažyma (*Apostille*).

3. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas**, iš kitos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentingos institucijos ~~gavusi gavęs~~ prašymą kompensuoti smurtiniu nusikaltimu padarytą žalą, privalo ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo prašymo gavimo dienos šiai institucijai ir prašymą pateikusiam asmeniui pateikti šiuos duomenis:

- 1) nurodyti asmenį ar administracijos padalinį, atsakingą už prašymo nagrinėjimą;
- 2) prašymo gavimo patvirtinimą;
- 3) jei įmanoma, nurodyti, per kiek laiko bus priimtas sprendimas dėl smurtiniu nusikaltimu padarytos žalos kompensavimo;
- 4) pateikti dokumentus ar informaciją, kurių reikia prašymui nagrinėti, jei pateikti ne visi reikalingi dokumentai.

4. Sprendimas dėl smurtiniu nusikaltimu padarytos žalos kompensavimo asmeniui, kuris teisėtai nuolat gyvena kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje, nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo sprendimo priėmimo **dienos**, siunčiamas Europos Komisijos nustatyta forma prašymą kompensuoti smurtiniu nusikaltimu padarytą žalą pateikusiam asmeniui ir kitos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentingai institucijai.

19 straipsnis. Bendradarbiavimas kompensuojant smurtiniais nusikaltimais, padarytais kitos Europos Sąjungos valstybės narės teritorijoje, padarytą žalą

1. Asmenys, kurie teisėtai nuolat gyvena Lietuvoje ir kuriems žala buvo padaryta smurtiniais nusikaltimais, padarytais kitos Europos Sąjungos valstybės narės teritorijoje, turi teisę prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą pateikti tiesiogiai tos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentingai institucijai arba per siunčiančią instituciją – ~~Teisingumo ministeriją~~ **Fondo programos vykdytoją**.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti dokumentai turi būti išversti į kitos Europos Sąjungos valstybės narės oficialią kalbą arba vieną iš jos oficialių kalbų, kuri atitinka vieną iš Europos Sąjungos institucijų kalbų, ar kitą kalbą, kurią ta Europos Sąjungos valstybė narė yra nurodžiusi Europos Komisijai kaip jai priimtina kalbą.

3. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** Lietuvos Respublikos piliečių, taip pat kitų Lietuvos Respublikoje teisėtai nuolat gyvenančių asmenų prašymu suteikia jiems informaciją apie kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingų institucijų nustatytas smurtiniais nusikaltimais padarytos žalos kompensavimo sąlygas ir tvarką.

4. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** Lietuvos Respublikos piliečių, taip pat kitų Lietuvos Respublikoje teisėtai nuolat gyvenančių asmenų prašymu teikia jiems teisinę pagalbą ~~pateikdama~~ **pateikdamas** kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingoms institucijoms prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą ir kitus reikalingus

dokumentus. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** šių dokumentų pagrįstumo nevertina.

5. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** privalo ne vėliau kaip per 5 darbo dienas persiųsti kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingoms institucijoms prašymus kompensuoti smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą ir kitus reikalingus dokumentus. Šie prašymai siunčiami Europos Komisijos nustatyta forma.

6. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** padeda pateikti kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingoms institucijoms reikalingą papildomą informaciją ir šio straipsnio 1 dalyje nurodytų asmenų prašymu tiesiogiai ją persiunčia kartu su siunčiamų dokumentų sąrašu ne vėliau kaip per 5 darbo dienas.

7. ~~Teisingumo ministerija~~ **Fondo programos vykdytojas** šiame straipsnyje nurodytus veiksmus atlieka nemokamai.“

*Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.*

Respublikos Prezidentas